



DECRETO del Direttore Rep. 157/2019 Prot. 3190 del 10/12/2019.

BANDO ERASMUS+ PER STUDIO E TRAINEESHIPS PER LA MOBILITÀ STUDENTI VERSO I PARTNER COUNTRIES

Dipartimento di Scienze Veterinarie

Art. 1 - Finalità e caratteristiche della mobilità studenti verso i Partner Countries

A partire dal 1° gennaio 2014 è entrato in vigore il programma europeo Erasmus+ (Erasmus Plus) 2014/2020, che ha apportato modifiche sostanziali ai programmi di mobilità rivolti agli studenti degli istituti di istruzione superiore, tra cui la ripetibilità della mobilità per studio e per tirocinio e l'apertura del programma ai Paesi terzi, tradizionalmente non partecipanti al Programma (*Partner Countries*).

Il programma Erasmus+ consente agli studenti universitari di realizzare un periodo di studio all'estero presso gli Atenei dei Partner Countries nell'ambito dei progetti selezionati annualmente a livello europeo. L'Ateneo di origine e l'Ateneo ospitante devono inoltre aver firmato un accordo bilaterale di cooperazione nell'ambito del Programma Erasmus+.

Il programma prevede l'erogazione di un contributo finanziario mensile per coprire parte delle spese sostenute dagli studenti durante il periodo di mobilità ed un contributo una tantum per le spese di viaggio, finanziati con fondi dell'Agenzia Nazionale Erasmus+.

Il presente bando è relativo al progetto presentato dal Dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università degli Studi di Torino con l'Ateneo Partner ***Institut Agronomique et Veterinaire Hassan II di Rabat (Marocco)***.

Saranno assegnate **n. 3 borse di studio della durata totale di 8 mesi a studenti del Dipartimento di Scienze Veterinarie e della Scuola di Dottorato in Scienze Veterinarie** dell'Università degli Studi di Torino che si recheranno presso ***Institut Agronomique et Veterinaire Hassan II*** di Rabat nell'ambito del progetto Erasmus+ Partner Countries, così suddivise:

- **N. 1 borse di studio per Erasmus Studio (3° ciclo, dottorato, durata 3 mesi);**
- **N. 2 borse di studio per Erasmus Traineeships (durata 2 mesi/cad).**

In caso di incremento dei finanziamenti disponibili, eventuali ulteriori mensilità saranno attribuite agli studenti risultati idonei, sulla base della graduatoria del presente bando.



Art. 2 - Requisiti di partecipazione

Possono presentare domanda per la mobilità Erasmus+ oggetto del presente Bando, nei termini stabiliti e nel rispetto delle regole ivi indicate, gli studenti dell'Università degli Studi di Torino regolarmente iscritti (anche part-time), in particolare iscritti ai seguenti Corsi di Studio/Corso di Dottorato del Dipartimento di Scienze Veterinarie:

1. Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Medicina Veterinaria (solo per mobilità *traineeship*)
2. Research Doctorate in Veterinary Sciences for Animal Health and Food Safety

Sulla base di quanto previsto dal Programma Erasmus+, ogni studente può svolgere più esperienze di mobilità Erasmus nel corso della propria carriera universitaria. Nello specifico, si precisa che ciascuno studente potrà ricevere contributi per un periodo massimo di 12 mesi per ogni ciclo di studio, indipendentemente dal numero e dalle tipologie di mobilità effettuati (Erasmus per studio e/o Erasmus per Traineeship e/o Erasmus verso Partner Countries). Per le lauree a ciclo unico il periodo massimo di mobilità è invece di 24 mesi.

I candidati devono avere un'adeguata conoscenza della lingua straniera: inglese e/o francese (almeno livello ALTE B1) dimostrabile tramite:

- superamento dell'esame di lingua in Dipartimento: inglese, per i corsi di studio erogati da DSV;
- eventuale possesso di certificati internazionali pari o superiori al livello B1 del portfolio linguistico europeo che siano riconosciuti dal Dipartimento (FIRST, TOEFL, DELF/DALF) e che non siano stati conseguiti oltre tre anni prima; lo studente indicherà la data di conseguimento e la tipologia specifica della certificazione;
- in caso di possesso di certificati internazionali o di attestati di competenza linguistica rilasciati dal CLA-UniTo, una copia della certificazione/attestazione deve essere allegata al modulo di domanda.

I candidati dovranno:

- essere in regola con il pagamento delle tasse universitarie per l'anno in corso i
- essere iscritti almeno al 4° anno di laurea e non essere ancora laureati (per candidati *traineeship*)

I criteri di selezione di massima adottati dalla Commissione sono:

- media ponderata dei voti arrotondata per eccesso;
- numero crediti rapportato agli anni di iscrizione;
- per gli iscritti al Corso di dottorato, il punteggio di merito si baserà solamente sul voto di laurea della carriera precedente;
- conoscenza della lingua del Paese ospitante (francese) o della lingua cosiddetta veicolare (inglese) dimostrabile con possesso di certificazione/attestazione linguistica;
- motivazioni a effettuare il periodo di mobilità, contenuto del progetto formativo, e sua congruità rispetto al percorso di studi del candidato;



Art. 3 - Durata della mobilità

La mobilità dovrà avere una durata minima di 3 mesi per le attività di Studio e 2 mesi per attività di Traineeships. Periodi di durata inferiore rispettivamente ai 3 mesi per lo Studio e ai 2 mesi per il Traineeships non sono ammissibili. La mobilità dovrà inoltre essere svolta in maniera continuativa.

Al fine di poter effettuare il periodo minimo richiesto, la mobilità dovrà iniziare entro il 1° maggio 2020, nel caso di Erasmus Studio, e 1° giugno 2020 nel caso di Erasmus Traineeships.

Il periodo di mobilità dovrà in ogni caso concludersi entro e non oltre il **31 luglio 2020**.

Art. 4 – Attività previste e vietate durante l’Erasmus

Attività previste durante l’Erasmus presso l’Università straniera:

- frequentare corsi e sostenerne i relativi esami;
- compiere ricerche finalizzate alla stesura della tesi di laurea;
- svolgere attività di tirocinio formativo.

Attività vietate durante l’Erasmus:

- seguire corsi e sostenere esami presso l’Università di Torino durante il periodo Erasmus;
- laurearsi presso l’Università di Torino durante il periodo Erasmus.

NOTA BENE: ogni eventuale attività didattica (esami e/o laurea) svolta presso l’Università di Torino durante il periodo di mobilità potrà essere annullata d’ufficio.

Art. 5 - Contributo finanziario

Il contributo finanziario per il periodo di studio svolto all’estero prevede un importo di 700,00 euro mensili ed un ulteriore contributo di 275, 00 euro a copertura delle spese di viaggio.

Non sono previsti ulteriori contributi a carico dell’Università di Torino e/o del Dipartimento.

Il pagamento della borsa sarà effettuato in due tranches: un primo finanziamento, corrispondente al 70% dell’importo totale della borsa, sarà erogato sulla base delle tempistiche di ricezione dell’accordo finanziario debitamente compilato e firmato dallo studente. Il saldo sarà erogato dopo la chiusura amministrativa del periodo di mobilità.

I contributi ricevuti sono soggetti all’obbligo di restituzione come segue:

- restituzione totale in caso di rinuncia al periodo di mobilità o in caso di soggiorno inferiore al periodo minimo obbligatorio di 90 giorni;



- restituzione parziale in caso di riduzione dell'effettivo periodo all'estero rispetto a quanto previsto da accordo (dovrà essere reso un importo corrispondente al numero di giorni non effettuati all'estero).

Per le eventuali mensilità di proroga non è prevista la copertura finanziaria.

Art. 6 - Riconoscimento dell'esperienza

Il periodo di studio e/o di tirocinio all'estero costituisce parte integrante del percorso didattico di ogni studente e gode del pieno riconoscimento accademico.

L'attività di studio e/o di tirocinio per il periodo di mobilità dovrà essere concordata con il Corso di Studi di appartenenza e con l'Università straniera prima della partenza per l'estero attraverso la compilazione del *"Learning Agreement for Studies e/o for Traineeships"*.

I candidati sono inoltre tenuti a reperire prima della partenza informazioni sulle modalità di riconoscimento in crediti presso la propria struttura didattica.

Art. 7 - Come candidarsi

Gli studenti devono presentare la domanda di candidatura in carta libera, utilizzando l'apposita modulistica reperibile sul sito di Dipartimento di Scienze veterinarie.

Art. 8 - Scadenza bando

La scadenza per la presentazione delle domande è fissata per il giorno **20 dicembre 2019** alle ore 12.00

NOTA BENE: la scadenza è da ritenersi perentoria, cioè non derogabile per alcun motivo.

Art. 9 - Selezione delle candidature

I criteri di selezione di massima adottati dalla Commissione sono:

- numero crediti previsti e acquisiti per l'anno di corso;
- media dei voti degli esami superati;
- conoscenza della lingua del Paese ospitante o della lingua cosiddetta veicolare;
- motivazioni ad effettuare la mobilità e sua congruità rispetto al percorso di studi del candidato;



Art. 10 - Graduatorie e accettazione della borsa Erasmus

La graduatoria sarà pubblicata sul sito del Dipartimento di Scienze Veterinarie **entro il 24/12/2019**.
Gli studenti vincitori dovranno **accettare la borsa oppure rinunciare entro un periodo di 5 giorni** solari a partire dal giorno successivo alla pubblicazione della graduatoria stessa, inviando un'e-mail all'indirizzo a daniele.demeneghi@unito.it, e in copia all'indirizzo: internationalexchange@unito.it, enrico.bollo@unito.it.

I candidati vincitori che non sottoscrivono l'accettazione della mobilità entro i termini stabiliti, saranno automaticamente esclusi dalla graduatoria, quali rinunciatari senza giustificato motivo, perdendo ogni diritto alla mobilità oggetto del presente bando.

Prima della partenza, i candidati vincitori saranno inoltre tenuti ad espletare le procedure amministrative previste per il periodo di mobilità Erasmus, in merito alle quali riceveranno opportune istruzioni.

Art. 11 - Ufficio di riferimento

L'ufficio di riferimento per il presente bando è il Dipartimento di Scienze Veterinarie, Commissione Mobilità Internazionale (ex-Commissione Erasmus)

Per eventuali necessità, è possibile scrivere all'indirizzo e-mail: daniele.demeneghi@unito.it (c.c. enrico.bollo@unito.it)

Grugliasco, _10.12.2019_

Il Direttore

F.to Prof. Domenico BERGERO



INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI (REGOLAMENTO UE 679/2016 E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016)

L'Università degli Studi di Torino rende noto, richiamata l'informativa privacy agli studenti precedentemente resa, che i dati personali dei candidati alla mobilità Erasmus, acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali di didattica e ricerca, nel rispetto dei principi generali di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e del periodo di conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità, riservatezza e responsabilizzazione, del codice in materia di protezione dei dati personali e dei regolamenti di Ateneo di attuazione del codice e in materia di dati sensibili e giudiziari (reperibili sul portale www.unito.it, "Statuto e Regolamenti", "Regolamenti: procedimenti").

Ai sensi dell'art. 13 del regolamento UE 2016/679 (nel seguito GDPR), si forniscono, nel rispetto del principio di trasparenza, le seguenti informazioni al fine di rendere consapevoli gli studenti/le studentesse delle caratteristiche e modalità del trattamento dei dati:

a) Identità e dati di contatto

Il " Titolare " del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino (nel seguito Università), con sede legale in Via Verdi 8 – 10124 Torino (dati di contatto: indirizzo pec: ateneo@pec.unito.it - indirizzo mail: rettore@unito.it: il rappresentante legale: il Magnifico Rettore pro tempore).

b) Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati personali (DPO)

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer dell'Università (DPO) è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rpdpd@unito.it.

c) Finalità del trattamento e base giuridica

L'Università, in qualità di Titolare del trattamento, provvederà al trattamento dei dati personali da Lei forniti, relativi a Lei o ai Suoi familiari, ai sensi dell'art. 6 lett. e) del GDPR in quanto *"il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento"*. In particolare i dati di cui sopra saranno raccolti e trattati, in modalità cartacea o informatizzata, per il perseguimento delle finalità istituzionali previste dal Regolamento UE n. 1288/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'11/12/2013, pubblicato sulla G.U. dell'Unione Europea, relativo all'istituzione del programma d'azione nel campo dell'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport denominato Erasmus Plus e dalla legge n. 170 dell'11 luglio 2003, con la quale è stato istituito il "fondo per il sostegno dei giovani e favorire la mobilità degli studenti" (FGMS):

- 1) gestione delle carriera studentesca (dall'iscrizione al conseguimento del titolo) invio delle relative comunicazioni e conservazione e archiviazione di tutti gli atti inerenti ed in relazione all'esperienza Erasmus
- 2) gestione dei tirocini curriculari ed extra-curriculari;



- 3) applicazione delle misure di sicurezza negli ambienti di lavoro secondo le disposizioni del D.Lgs. 81/2008;
- 4) indagini statistiche e ricerca storica e scientifica (in forma aggregata e anonima);
- 5) gestione attività di ascolto e supporto alle/agli studentesse/studenti in difficoltà;
- 6) gestione attività di supporto alle/agli studentesse/studenti disabili o con disturbi specifici dell'apprendimento;
- 7) comunicazioni istituzionali dell'Università per finalità amministrative, didattiche e di ricerca (ad esempio segnalazione di seminari, eventi e convegni);
- 8) erogazione di agevolazioni, borse e premi di studio e altri servizi relativi al diritto allo studio universitario.

Con riferimento alla finalità indicata al punto 8), a norma dell'art.14 del GDPR si informa che l'Università, per applicare agevolazioni sugli importi della contribuzione studentesca acquisirà il valore ISEEU, la composizione del Suo nucleo familiare, nonché tutte le informazioni fornite dalla S.V. nella DSU, purché pertinenti e non eccedenti per la medesima finalità, direttamente dalla banca dati dell'INPS in applicazione del D.P.C.M. 5 dicembre 2013, n.159.

Si informa che ai sensi del testo unico sulla Trasparenza D.Lgs 33 del 2013 i dati saranno pubblicati on line nella sezione "Amministrazione Trasparente" e sul portale di ateneo nell'ambito della pubblicazione della graduatoria.

Per le finalità di trattamento sopra indicate e in situazioni specifiche potranno essere raccolte e trattate, ai sensi degli artt. 9 e 10 del GDPR, particolari categorie di dati personali quali dati che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché trattare dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona e dati personali relativi alle condanne penali e ai reati o a connesse misure di sicurezza.

d) Conferimento dei dati

Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione al bando di mobilità Erasmus per studio. Il mancato conferimento di tali dati comporta la non ammissione al predetto bando di mobilità ed il mancato perfezionamento del relativo procedimento.

e) Destinatari ed eventuali categorie di destinatari dei dati personali

I dati trattati per le finalità di cui sopra verranno comunicati o saranno comunque accessibili al personale docente, al personale dipendente o collaboratore assegnato ai competenti uffici dell'Università, che, nella loro qualità di referenti per la protezione dei dati e/o amministratori di sistema e/o autorizzati al trattamento, saranno a tal fine adeguatamente istruiti dal titolare.

L'Università può comunicare i dati personali di cui è titolare anche ad altre amministrazioni pubbliche qualora queste debbano trattare i medesimi per eventuali procedimenti di propria competenza istitu-



zionale nonché a tutti quei soggetti pubblici ai quali, in presenza dei relativi presupposti, la comunicazione è prevista obbligatoriamente da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamenti, oltre ad enti di assicurazione per eventuali pratiche infortuni.

La gestione e la conservazione dei dati personali raccolti dall'Università avviene sia su server ubicati all'interno dell'Università sia su server esterni di fornitori di alcuni servizi necessari alla gestione tecnico-amministrativa che, ai soli fini della prestazione richiesta, potrebbero venire a conoscenza dei dati personali degli interessati e che saranno debitamente nominati "Responsabili del trattamento" a norma dell'art. 28 del GDPR.

I dati potranno essere comunicati alle seguenti categorie di destinatari:

- 1) Ministero dell'Istruzione, della Università e della Ricerca – MIUR
- 2) Agenzia Nazionale Erasmus+ Indire;
- 3) Commissione Europea nell'ambito dei programmi di mobilità internazionale;
- 4) Anagrafe nazionale degli studenti e dei laureati;
- 5) Ministero Affari Esteri, Ambasciate, Prefetture, Questure, relativamente al riconoscimento di particolari status;
- 6) Procura della Repubblica, Avvocatura dello Stato per la gestione del contenzioso e la gestione dei procedimenti disciplinari;
- 7) Amministrazioni certificanti, in sede di controllo delle dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del D.P.R. n.445/200;
- 8) Altri Atenei italiani ed esteri, nel caso di trasferimenti da e verso tali Atenei;
- 9) Istituti di Istruzione Superiore partner nell'ambito di programmi di mobilità studentesca;
- 10) Enti e soggetti pubblici e privati che gestiscono l'erogazione di contributi di ricerca e/o di borse di studio o che promuovono studi e ricerche, progetti per lo sviluppo universitario;
- 11) Ente regionale per il Diritto allo Studio Universitario per il Piemonte che gestisce i servizi per il diritto allo studio (borse di studio, residenze, mense);
- 12) Intesa Sanpaolo – istituto bancario che in qualità di cassiere dell'Ateneo gestisce le procedure di incasso delle tasse e dei contributi universitari e di pagamento delle borse di studio;
- 13) Consorzio Interuniversitario per il Calcolo Automatico – CINECA, per le procedure concorsuali (concorsi per l'attribuzione di premi e borse di studio), la gestione e la manutenzione degli applicativi relativi alla carriera studentesca;
- 14) Altri soggetti esterni privati per il supporto nella gestione delle prove concorsuali e d'esame di cui al punto precedente.
- 15) Consorzio Interuniversitario Alma Laurea, per indagini sul profilo e la condizione occupazionale dei/delle laureati/e;
- 16) Enti di assicurazione per pratiche infortuni, responsabilità civile;
- 17) Soggetti esterni pubblici o privati per fini occupazionali, culturali, ricreativi e sportivi;



- 18) Competenti Aziende sanitarie per i percorsi di studio che prevedono l'accesso alle strutture sanitarie e ospedaliere.

f) Trasferimento dati a paese terzo

I dati raccolti, per il perseguimento di taluna delle finalità istituzionali di cui sopra, potrebbero dover essere trasferiti verso un paese con sede al di fuori dell'Unione Europea (c.d. Paese terzo). Il Titolare assicura fin d'ora che tale trasferimento extra UE avverrà solo verso Paesi terzi rispetto ai quali esiste una decisione di adeguatezza della Commissione Europea (art.45 GDPR) oppure verso Paesi terzi che forniscono una delle garanzie indicate come adeguate dall'art.46 del GDPR. (Ad esempio, per servizi di Google del settore Educational sono state adottate adeguate misure di garanzia; per approfondimenti vedasi la sezione Privacy and Security di Google richiamata nella Sezione privacy del sito di Ateneo. Tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in un paese terzo extra-europeo, trattasi delle c.d. soluzioni "in cloud" di Google).

g) Diritti sui dati

Si precisa che, in riferimento ai Suoi dati personali, può esercitare, ai sensi degli artt.15, 16, 17, 18, e 21 del GDPR i seguenti diritti:

- 1) diritto di accesso ai dati personali e a tutte le informazioni di cui all'art.15;
- 2) diritto di rettifica dei dati personali inesatti o di integrazione di quelli incompleti (art.16)
- 3) diritto di cancellazione ("diritto all'oblio", art.17) dei dati personali fatta eccezione per quelli contenuti in atti che devono essere conservati obbligatoriamente dall'Università secondo quanto previsto al punto f) o per quelli in cui è prevalente l'interesse legittimo dell'Università a conservarli per finalità di pubblico interesse;
- 4) diritto di limitazione di trattamento (art.18) ossia diritto di ottenere dal titolare del trattamento la limitazione del trattamento quando ricorra una delle ipotesi di cui all'art.18, fermo quanto previsto con riguardo alla necessità ed obbligatorietà del trattamento dati per poter fruire dei servizi offerti;
- 5) diritto alla portabilità dei dati (diritto applicabile ai soli dati in formato elettronico), nelle modalità disciplinate dall'art. 20;
- 6) diritto di opposizione al trattamento dei dati personali che lo riguardano (art.21) compresa la profilazione.

Si precisa che il diritto di opposizione non può riguardare i casi in cui il trattamento è effettuato dall'Università per adempiere ad un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento o per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri.

In ogni momento sarà possibile esercitare i diritti sui propri dati (accesso, rettifica, integrazione, etc.) nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs. 196/2003, scrivendo a:

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione, via Verdi 8 - 10124 Torino E-mail: internationalexchange@unito.it – telefono: 011.6704425 – fax: 011.2361017



Si informa che, nel caso in cui l'Università non ottemperi alla richiesta del soggetto, è possibile proporre reclamo ai sensi dell'art.77 del GDPR all'autorità di controllo (Autorità Garante per la protezione dei dati personali indirizzo email: garante@gpdp.it; sito web: www.garanteprivacy.it) o ricorso giurisdizionale ai sensi dell'art.78 del GDPR.

h) Periodo di conservazione dei dati

I dati personali inerenti la carriera universitaria (a titolo esemplificativo dati anagrafici, titoli di studio posseduti, valutazione di prove intermedie, prova finale, graduatorie, verbali, ecc.) saranno conservati illimitatamente al fine di ottemperare alle richieste di certificazione dei singoli e alle richieste di verifica, nel rispetto degli obblighi di archiviazione imposti dalla normativa vigente.

I dati di contatto (telefono, email personale) sono conservati per il periodo necessario per il raggiungimento delle finalità per le quali sono stati raccolti i dati e, successivamente, non saranno più utilizzati dall'Università.

i) Finalità diversa del trattamento

Qualora il titolare del trattamento intenda trattare ulteriormente i dati personali per una finalità diversa da quella per la quale sono stati raccolti, prima di procedere a tale ulteriore trattamento dovrà fornire adeguata informazione in merito a tale diversa finalità e ogni ulteriore informazione pertinente.

f) Profilazione

Il titolare non utilizza processi automatizzati finalizzati alla profilazione.